

## LIST OF CONTENTS

Approval .....	i
Acceptance .....	ii
Motto .....	iii
Acknowledgement .....	iv
Preface .....	v
List of Table .....	vi
List of Content .....	vii
Abstract .....	ix

### **CHAPTER I: INTRODUCTION**

1.1. Background of Problem.....	1
1.2. Research Question .....	5
1.3. Purpose and Significance of Research.....	5
1.3.1. Purpose of Research .....	5
1.3.2. Significance of Research.....	5
1.4. Clarification of The Terms.....	6
1.5. Conceptual Framework .....	6
1.6. Organization of Paper .....	10

### **CHAPTER II: LITERARY REVIEW**

2.1.Translation Theory .....	11
2.1.1. Definition of Translation .....	12
2.2.Translation method .....	13
2.3. Translation Procedure .....	17
2.4.Translation Process.....	20
2.5.The Role of Translator .....	23
2.6.Translation Quality.....	26
2.7.Testing the Translation .....	29
2.8. Assessment System .....	32

### **CHAPTER III: RESEARCH METHODOLOGY**

3.1. Method of Research .....	34
3.2. Data Resources .....	36
3.3. Respondents and Reviewers .....	36
3.3.1. Respondents .....	36
3.3.2. Reviewers .....	37
3.4. Time and Location of the Research .....	37
3.5.Technique of Collecting data.....	38
3.6.Technique of Analyzing Data.....	38

## **CHAPTER IV: FINDINGS AND DISCUSSION**

4.1. Findings .....	40
4.1.1. The Quality of Translation Agencies in Translating English Text into Bahasa Indonesia .....	40
4.1.1.1. Accuracy .....	44
4.1.1.2. Clarity .....	46
4.1.1.3. Naturalness .....	48
4.1.2. The method used by translation agencies in doing works of translation .....	51
4.1.2.1. Questionnaire Result Related to Testing the Translation Method .....	51
4.1.2.2. Very Literal Translation .....	54
4.1.2.3. Inconsistent Mixture Translation .....	55
4.1.2.4. Near Idiomatic Translation .....	56
4.2. Discussion .....	57
4.2.1. How is the quality (accurate, clear and natural) of translation product of translation agencies? .....	57
4.2.2. If any, what kind of translation methods used by the translation agencies in doing their works of translation? .....	58

## **CHAPTER V: CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS**

5.1. Conclusions.....	61
5.2. Suggestions.....	62

## **BIBLIOGRAPHY**

## **BIOGRAPHY**

## **APPENDIXES**